

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 21/2009 -----
NUOVA CONVENZIONE CON IL COMUNE DI MORBIO INFERIORE CON-
CERNENTE IL COORDINAMENTO DEL SERVIZIO DI POLIZIA -----

Chiasso, 28 ottobre 2009

Ris. mun. 1944 / 27 ottobre 2009

Al lodevole
CONSIGLIO COMUNALE
6830 Ch i a s s o

Egregio signor Presidente,
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

Il servizio di polizia nel comprensorio del Comune di Morbio Inferiore è attualmente garantito dalla Polizia comunale di Chiasso sulla base della vigente convenzione approvata dai rispettivi Legislativi nel marzo del 2000. Quest'ultima stabilisce una serie di prestazioni generali e specifiche da garantire sull'arco di 4 ore nei giorni lavorativi, di un'ora in quelli festivi e di un'ora di notte.

Il Municipio di Morbio Inferiore, a fronte dell'ampiezza e della gravità delle problematiche riscontrate sul proprio territorio, nonché della richiesta proveniente dalla popolazione per una maggiore sicurezza, ha ritenuto opportuno valutare una nuova forma di collaborazione, reputando l'attuale non più adeguata allo stato delle cose.

I rappresentanti dei due Comuni sono quindi giunti alla stesura di una nuova convenzione, adattata in modo tale da permettere un adeguamento delle risorse impiegate in funzione delle reali necessità di Morbio Inferiore, sempre garantendo un adeguato livello di presenza preventiva. In particolare, il Corpo di Polizia di Chiasso garantirà anche nel comprensorio di Morbio Inferiore tutti i compiti di polizia locale che le legislazioni federale e cantonale delegano al Comune. Nell'accordo sono incluse le prestazioni fornite dagli agenti ausiliari.

La nuova organizzazione del servizio polizia, introdotta in via sperimentale già a partire dall'inizio del 2009, permette ad esempio di affrontare in modo coordinato ed efficace le problematiche legate ai giovani e agli stupefacenti, di prevedere controlli della circolazione più estesi, di introdurre dei controlli sistematici sugli esercizi pubblici, ecc. Inoltre la stessa rende possibile un migliore coordinamento della presenza sul territorio della Polizia comunale, della Polizia cantonale e del Corpo delle guardie di confine.

Benefici ne traggono pure i servizi amministrativi e tecnici del Comune partner che potranno far capo alla polizia per servizi specialistici e consulenze, ad esempio nel campo del controllo abitanti, della segnaletica, degli impianti di cantiere, ecc.

La nuova convenzione, nel frattempo approvata dal Legislativo di Morbio Inferiore, comporterà per il Comune di Chiasso un introito di fr. 75.-- per abitante, per un totale di fr. 340'000.--, con un incremento del montante base di circa fr. 160'000.-- rispetto alla situazione precedente, a cui vanno aggiunti i ricavi derivanti dalla trattenuta sulle contravvenzioni a copertura delle spese amministrative.

L'Esecutivo di Chiasso ritiene le condizioni concordate per la nuova convenzione soddisfacenti per le due parti e auspica la sua approvazione anche da parte del proprio Legislativo, richiamato lo spirito solidale e collaborativo che contraddistingue i rapporti tra i due Comuni.

IL TESTO DELLA CONVENZIONE

La nuova convenzione ricalca la struttura della precedente, mentre si differenzia nei contenuti, in modo sostanziale rispetto a quella attualmente in vigore, ai seguenti punti:

- **Punto 3: Attività**

Con il nuovo accordo le prestazioni e i compiti affidati alla Polizia comunale di Chiasso sono garantiti sull'arco delle 24 ore senza una quantificazione precisa del tempo di impiego di uomini e mezzi a Morbio Inferiore. Le risorse impiegate saranno quindi adattate a seconda delle specifiche situazioni ed esigenze. L'esperienza maturata in questi primi mesi ha sortito l'apprezzamento da parte del Comune di Morbio Inferiore per il significativo miglioramento del servizio, sia nelle attività correnti, sia nei compiti particolari quali il monitoraggio dei gruppi di giovani, le consulenze riguardanti la segnaletica, le prestazioni fornite dagli ausiliari, le inchieste relative al controllo abitanti, ecc.

- **Punto 4: Prestazioni e compiti**

Le prestazioni, prima suddivise in compiti ordinari, compiti particolari e altri servizi, sono ora distinte tra servizio delle pattuglie di polizia e servizio degli ausiliari di polizia. Per il resto valgono le condizioni del precedente accordo.

- **Punto 5: Contravvenzioni**

Dell'intimazione e dell'incasso delle contravvenzioni per infrazione alla legge sulla circolazione stradale se ne occupa la Polizia comunale di Chiasso, che potrà trattenere per ogni contravvenzione normale fr. 15.--, contro i fr. 10.-- di prima, rispettivamente fr. 25.--, contro i fr. 20.-- di prima, per contravvenzioni legate a controlli radar e controlli della circolazione.

- **Punto 6: Costo delle prestazioni**

L'importo fatturato al Comune di Morbio Inferiore per le prestazioni fornite dalla Polizia comunale di Chiasso non sarà più calcolato sulla base di un costo orario, ma sulla base di un importo forfettario annuo per abitante pari a fr. 75.--, di cui fr. 60.-- per il servizio di polizia e fr. 15.-- per quello degli ausiliari di polizia, importi che saranno indicizzati di anno in anno in funzione dell'evoluzione dell'indice dei prezzi.

- **Punto 7: Rapporti**

Oltre ai rapporti giornalieri, alle segnalazioni sui singoli interventi e ai rapporti annuali sull'attività svolta nel comprensorio di Morbio Inferiore, questo punto della nuova convenzione prevede esplicitamente un contatto costante tra il comando della polizia e il capodicastero del Comune di Morbio Inferiore, il quale sarà informato tempestivamente in caso di specifiche problematiche e avrà la facoltà di fornire le relative indicazioni in linea con le aspettative del proprio Esecutivo.

- **Punto 9: Entrata in vigore**

Come anticipato precedentemente, la nuova organizzazione è già stata introdotta in via sperimentale a partire dall'inizio del 2009, con risultati più che soddisfacenti per entrambi le parti, per cui si propone la ratifica del nuovo accordo con effetto retroattivo al 1. gennaio 2009.

- **Punto 10: Durata e disdetta**

L'importante impegno assunto dalle parti e le conseguenze a livello organizzativo e di dotazione di personale impongono una durata minima dell'accordo di cinque anni. Prima della scadenza del termine, il nuovo accordo potrebbe tuttavia ancora essere oggetto di revisione nel caso in cui una nuova organizzazione del servizio di polizia a livello cantonale lo rendesse necessario.

Restando a vostra disposizione per ulteriori ragguagli che riterrete utili e necessari, vi invitiamo a voler

risolvere:

1. LA CONVENZIONE CON IL COMUNE DI MORBIO INFERIORE CONCERNENTE IL COORDINAMENTO DEL SERVIZIO DI POLIZIA È APPROVATA PUNTO PER PUNTO E NEL SUO COMPLESSO. -----
2. L'ENTRATA IN VIGORE DELLA CONVENZIONE È FISSATA RETROATTIVAMENTE AL 1. GENNAIO 2009. -----
3. LA PRESENTE CONVENZIONE SOSTITUISCE LA PRECEDENTE, APPROVATA DAL CONSIGLIO COMUNALE IL 13 MARZO 2000 ED ENTRATA IN VIGORE IL 1. SETTEMBRE 2000. -----

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore e egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO:

il Sindaco:

il Segretario:

Moreno Colombo

Umberto Balzaretto

Allegata: convenzione

CONVENZIONE

RELATIVA AL COORDINAMENTO DEL SERVIZIO DI POLIZIA

Tra
il Comune di Chiasso
e
il Comune di Morbio Inferiore

A norma delle disposizione contenute nell'art. 193 LOC, nell'ambito delle misure di polizia locale di competenza municipale contemplate :

- dall'art. 107 della legge organica comunale (LOC) del 10 marzo 1987,
- dagli artt. da 23 a 26 del regolamento di applicazione della legge organica comunale (RALOC) del 30 giugno 1987,
- dall'art. 14 della legge cantonale di applicazione alla legge federale circolazione stradale (LCStr) del 25 settembre 1985,
- dall'art. 6 del regolamento della legge cantonale di applicazione alla legislazione federale sulla circolazione stradale del 2 marzo 1999,
- dalle competenze delegate dagli organi cantonali,

si stipula la presente

C O N V E N Z I O N E

avente quale oggetto:

Il coordinamento del servizio di polizia sul territorio giurisdizionale del Comune di MORBIO INFERIORE

1. CONDIZIONI GENERALI

Principio

In funzione della presente Convenzione, la Polizia Comunale di Chiasso (in seguito PolCom Chiasso), svolge, sul territorio giurisdizionale di Morbio Inferiore, tutte le mansioni di polizia locale che la legislazione federale e cantonale delegano al Comune.

Personale impiegato

Il Comune di Chiasso mette a disposizione il personale della PolCom Chiasso per l'esecuzione delle prestazioni previste dalla presente Convenzione.

2. COORDINAMENTO DEL SERVIZIO

Il Servizio sarà coordinato dal Comando della PolCom Chiasso in funzione delle esigenze del Comune di Morbio Inferiore.

3. ATTIVITA'

La PolCom Chiasso assicura sul territorio di Morbio Inferiore il servizio di pattuglia di polizia sull'arco delle 24 ore, nonché il servizio di ausiliari di polizia, concordato secondo le esigenze del Comune di Morbio Inferiore.

4. PRESTAZIONI E COMPITI

A) SERVIZIO PATTUGLIA POLIZIA

- ✓ Servizio di prevenzione e interventistica
- ✓ Controlli stradali (radar, circolazione, ecc.)
- ✓ Mantenimento ordine pubblico
- ✓ Controllo esercizi pubblici
- ✓ Servizio inchieste relativo al controllo abitanti
- ✓ Controllo occupazione e/o manomissione area pubblica
- ✓ Controllo commercio ambulante
- ✓ Repressione attività moleste e igiene pubblica
- ✓ Costatazione fatti e circostanze a richiesta del Municipio
- ✓ Formazione e istruzione pattugliatori scolastici e educazione stradale alle scuole comunali
- ✓ Controllo veicoli inservibili e/o abbandonati
- ✓ Controllo rispetto Ordinanze comunali, cantonali e federali
- ✓ Intimazioni e Esecuzione di decreti di sfratto
- ✓ Inchieste su richieste acquisto e concessioni porto d'armi
- ✓ Consulenza servizio segnaletica
- ✓ Prevenzione e repressione infrazioni Legge sugli stupefacenti
- ✓ Messa a disposizione di apparecchiature tecniche relative al servizio di Polizia, compresa l'elaborazione dei dati

B) SERVIZIO AUSILIARI DI POLIZIA

- ✓ Supporto a servizio di Polizia
- ✓ Controllo traffico fermo (zone blu, posteggi, ecc.) ad orari irregolari e/o su richiesta
- ✓ Servizio di gestione, servizio d'ordine e/o segnalazioni manuali per il traffico, in occasione di manifestazioni particolari (processioni, sagre, feste, ricorrenze e servizi religiosi).
- ✓ Supporto a servizi scolastici (controllo attraversamenti e percorsi casa-scuola)
- ✓ Servizio di prevenzione e assistenza alla popolazione a piedi nel nucleo di Morbio Inferiore
- ✓ Intimazione Precetti Esecutivi e/o atti ufficiali
- ✓ Controllo rispetto Ordinanze comunali, cantonali e federali

5. CONTRAVVENZIONI

L'importo delle contravvenzioni per infrazioni a LCStr, incassate nella giurisdizione di Morbio Inferiore, sono di spettanza del Comune di Morbio Inferiore. Il Comune di Chiasso riceverà a titolo di copertura per le spese amministrative, l'importo di frs. 15.-- (quindici).

In caso di contravvenzioni conseguenti a controlli radar e circolazione, l'importo a copertura delle spese amministrative è di frs. 25.-- (venticinque).

La procedura amministrativa di incasso brevi manu o in via ordinaria è tenuta dalla PolCom Chiasso.

6. COSTO DELLE PRESTAZIONI

I servizi prestati dalla PolCom Chiasso sul territorio di Morbio Inferiore saranno fatturati a

- ✓ Frs. 60.--/pro capite annuali per il servizio di polizia sulle 24 ore, con i compiti secondo l'art. 4A
- ✓ Frs. 15.--/pro capite annuali per il servizio di ausiliari di polizia, con i compiti secondo art. 4B

La fattura delle prestazioni della PolCom di Chiasso sarà emessa alla fine di ogni anno solare.

Al 30.06. di ogni anno sarà emesso un importo da considerarsi quale acconto sulle prestazioni. Per il conteggio pro capite, farà stato il numero dei residenti nel Comune di Morbio Inferiore al 31.12.

Il costo delle prestazioni è soggetto al rincaro, secondo percentuale indice dei prezzi al consumo (Base: gennaio 2009= 102,50; prossimo aggiornamento dicembre 2010).

7. RAPPORTI

La PolCom di Chiasso tiene rapporti giornalieri sull'attività svolta nella giurisdizione di Morbio Inferiore.

Essi sono a disposizione del Municipio di Morbio Inferiore e del Capo Dicastero.

La PolCom di Chiasso redige un rapporto annuale riassuntivo dell'attività svolta nel Comune di Morbio Inferiore e ne discute il contenuto con il Capo Dicastero responsabile.

Il Capo Dicastero di Morbio Inferiore è responsabile per il mantenimento dei contatti con il Comando della PolCom ed è inoltre informato tempestivamente sulle attività svolte.

8. BASE LEGALE

La presente Convenzione deve essere approvata:

- ✓ Dai rispettivi Municipi
- ✓ Dai rispettivi Consigli Comunali

e ratificata dalla Sezione Enti Locali del Dipartimento Istituzioni .

9. ENTRATA IN VIGORE

La presente Convenzione entra in vigore con effetto retroattivo al 01.01.2009

Essa annulla e sostituisce la precedente Convenzione del 27 marzo 2000.

10. DURATA E DISDETTA

La durata della presente Convenzione è di 5 anni. Essa è tacitamente rinnovata per ulteriori 5 anni, se non viene inoltrata disdetta da una delle due parti entro 2 anni dalla sua scadenza (la prima volta entro 31.12.2011. Il primo anno è considerato di prova con scadenza al 31.12.2009. Nel periodo di prova il termine di disdetta è di 2 mesi.

11. DISPOSIZIONI SPECIALI

In caso di disdetta e nella misura in cui per Chiasso ne derivi un danno per eccedenza di personale e/o per le spese sostenute, i Municipi dei due Comuni devono trovare un accordo relativo alla rifusione dei costi di ridimensionamento del Corpo e delle spese vive assunte. Eventuali contestazioni che non possono essere risolte in via bonale dalle parti interessate sono sottoposte per decisione inappellabile al Dipartimento Istituzioni, Sezione degli Enti Locali.

PER IL MUNICIPIO DI CHIASSO,

il Sindaco:

il Segretario:

Moreno Colombo

Umberto Balzaretto

Approvata dal Consiglio comunale di Chiasso il

PER IL MUNICIPIO DI MORBIO INFERIORE,

il Sindaco:

il Segretario:

Angelo Albisetti

Giovanni Keller

Approvata dal Consiglio comunale di Morbio Inferiore il

Ratificata dalla sezione Enti locali il